

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

209500

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 33572396	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49202438	Giorno Sped. Versandtag 2018-07-05
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel. Int. Hausruf	

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

180192 343
600832 2848
180192 660

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

178

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0196153	Quantità dichiarata:	5632
	Bolla	33572396	Quantità effettiva:	
	Magazzino	73/5061	Tipo Imballaggio:	
	N. ordine cliente	550003884602	Quantità Imballi:	2
	Vostro riferimento	413	Conformità alle schede d'imballo:	☒ SI ☐ NO
	Dati supplementari	20170714	Data controllo:	07/07/2018
			Firma	
0010	Nr-art-clie	9009066175		
		084681454-2063-11		
	084-681-454	F-556144.02.K-HLA/-2-5#W	5632	
	COM-Code DI			
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0030346483	di cui	2816# 961134404 001
	Charge	0030346483	di cui	2816# 961134452 002
Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti	
768	Verpackungsh	lase P-42-GE1-225X 40X38-48-A		
	40X38x225,	Polyethylen, 20-42-91-90		
2	Deckel P-38-A0806	RAL 9011 gra phitschwarz,		
	Schaeffler Group,	812X612X53, PP-RG (PM), 20-38		
2	Flachpalette P-26-SGP1	800X600 X160,		
	schwarz, Polyethylen und Polypropylen,	20-26-02-90, S1		
16	KLT P-14-C0328	RAL 7001 silber grau-		
	400X300X280, Polypropylen,	20-14-02-90		
Lista pacchi per spediz.:				
	Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara Nr.espresso		
MW Palette	800 X 600 X 680 mm			
	49202438-001	961134404 131,5	41,4	340476439611344047
	49202438-002	961134452 132,0	41,9	340476439611344528
Somma per spediz.	49202438	2 colli	263,5	83,3 0,653 m3
Flash, Filderstadt (178)				
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

20:05

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
33572396	49202438	2018-07-05
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
AVIEXP33572396 A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

20:05

**SCHAEFFLER**

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.																																															
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18700XR Datum / Date 05.07.2018 15:55 Richtung / Direction Ausgang / Outbound																																															
Beladestelle / Loading point Versand Ladetag / Loading date 07/05/2018 Ladeuhrzeit / Loading time 15:30				Spediteur / Carrier Flash Europe Spediteur-Nr. / Carrier no. 178																																															
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 07/07/2018 Eintreff-Zeit / Required time 10:00																																															
Shipping reference number																																																			
<table border="1"><thead><tr><th>Packstück / Parcel</th><th>Anzahl / Quantity</th><th>Abmessung / Dimensions</th><th>cm</th><th>Gewicht / Weight</th></tr><tr><th>Reference number</th><th>Type</th><th>Länge / Length</th><th>Breite / Width</th><th>Höhe / Height</th><th>kg</th></tr></thead><tbody><tr><td>49202435</td><td>Pallet</td><td>3</td><td>81</td><td>61</td><td>72</td><td>282,000</td></tr><tr><td>49202438</td><td>Pallet</td><td>2</td><td>80</td><td>60</td><td>68</td><td>264,000</td></tr><tr><td>49202466</td><td>Pallet</td><td>1</td><td>81</td><td>61</td><td>72</td><td>75,000</td></tr><tr><td>49202474</td><td>Pallet</td><td>1</td><td>81</td><td>61</td><td>43</td><td>66,000</td></tr><tr><td colspan="2">Summe Packstücke / Amount parcels</td><td>7</td><td colspan="2">Gesamt Gewicht / Total weight</td><td>687,000</td></tr></tbody></table>							Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg	49202435	Pallet	3	81	61	72	282,000	49202438	Pallet	2	80	60	68	264,000	49202466	Pallet	1	81	61	72	75,000	49202474	Pallet	1	81	61	43	66,000	Summe Packstücke / Amount parcels		7	Gesamt Gewicht / Total weight		687,000
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																																															
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg																																														
49202435	Pallet	3	81	61	72	282,000																																													
49202438	Pallet	2	80	60	68	264,000																																													
49202466	Pallet	1	81	61	72	75,000																																													
49202474	Pallet	1	81	61	43	66,000																																													
Summe Packstücke / Amount parcels		7	Gesamt Gewicht / Total weight		687,000																																														
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Muresanu, Andreea PJXHMF-P01L1 muresand@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element 0003-7415 Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:																																															
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name Unterschrift / Signature Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name Unterschrift / Signature																																																			

FLASH
we carry trust

GN1807K304
5/17/12

Raison sociale - Name - Firma: GETRAG

Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - Geplante Lieferzeit: _____

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum: 07.7

Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum: _____

Adresse - Address - Zustelladresse: VIA DEI CICLIAM
1414, 70026 MODUGNO
BN

Reserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: _____

Personne à contacter - Contact - Kontakt: **KUEHNE + NAGEL S.r.l.**

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SIGNER - NAME DES UNTERZEICHNERS: N. dei Cicliam, SNC - 70026 Modugno (BA)

SIGNATURE: _____

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: **07 LUG 2018**

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis	Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefährgut ☐ Non ☐ Oui / ☐ No ☐ Yes / ☐ Nein ☐ Ja Classe, Class, Klasse ... Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ... Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte ☐ Non ☐ Oui: Température: ... ☐ No ☐ Yes: Temperature: ... Nein Ja: Temperatur: ... Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen ...
Transport: Prix / Charge / Preis 1. 2. 3. 4. Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren 1. 2. 3. 4. Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren	"Ricevuto e conservato" verificato qualità e quantità CMR

Flash Code:	Remarks Bemerkungen
Raison Sociale/ Name / Firma:	
Adresse-Tel/ Adress-Tel:	
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:	
Réserves/Observations/ Bemerkungen:	
Signature/Unterschrift:	

► For other countries +33 320 49 20 44

1^{er} ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2^{ème} ex. destiné au dernier transporteur - 3^{ème} ex. destiné au 1^{er} transporteur - 4^{ème} ex. destiné au destinataire final - 5^{ème} ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1st copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the 1st carrier - 4th copy for the final consignee - 5th for the sender at collection time
1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender

INTERNATIONAL